

**Översättning till svenska från originalet av Notariatsakt Nr.
1028/2001, utfärdat av notarien Jarosław Czarnecki den 20-03-2001.**

Maria Honczar
Warszawa/Grodzisk Mazowiecki
19-09-2023

SVEA HOVRÄTT
020114

INKOM: 2023-09-20
MÅLN: Ö 12191-22
AKTBIL: 95



Honczar

Ursprunglig text

Akt Notarialny

Dnia dwudziestego marca roku dwa tysiące pierwszego (20-03-2001) przede mną, Jarosławem Czarneckim, w kancelarii mojej przy ulicy Daniłowiczowskiej Nr 18 stawili się Krzysztof Romuald SIENICKI

--

Villa Europa – Sp. z o. o. w Warszawie, z siedzibą pod adresem: 00-825 Warszawa, ulica Sienna 64, numer identyfikacji podatkowej NIP: 527-23-21-241.

--

Översättning till svenska

Notariatsakt

Den tjugonde mars tvåusenett (20-03-2001) inför mig, Jarosław Czarnecki, i mitt kontor på Daniłowiczowska gata nummer 18, närvarade Krzysztof Romuald SIENICKI

Villa Europa – Sp. z o. o. i Warszawa, med säte på adressen: 00-825 Warszawa, Sienna gata 64, med skattenummer NIP: 527-23-21-241.

Honczar

Repertorium A Nr 1028/2001

AKT NOTARIALNY

Dnia dwudziestego marca roku dwa tysiące pierwszego (20-03-2001) przede mną, Jarosławem Czarneckim - notariuszem w Warszawie, w kancelarii mojej przy ulicy Daniłowiczowskiej Nr 18 stał się -----

K r z y s z t o f Romuald SIENICKI, syn Franciszka

VILLA EUROPA - Sp. z o.o. w Warszawie, z siedzibą pod adresem: 00-825 Warszawa, ulica Sienna Nr 64, numer identyfikacji podatkowej NIP: 527-23-21-241. -----

Oświadcza dalej, że dnia 20 marca 2001 roku Nadzwyczajne

//////

Czynności objęte tym aktem nie podlegają podatkowi od czynności cywilnoprawnych z uwagi na treść art. 1 ustawy z dnia 09 września 2000 roku o tym podatku (Dz.U.Nr 86, poz. 959). -----

Łącznie pobrano 122,00 zł (sto dwadzieścia dwa złote). -----

Akt ten został odczytany, przyjęty i podpisany. -----

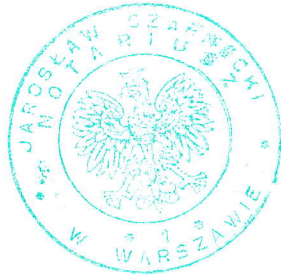
Na oryginale podpisy złożyli:
stawający i notariusz.

JAROSŁAW CZARNECKI - NOTARIUSZ w WARSZAWIE

Wypis ten wydaje się Krzysztofowi Siewickiemu
Pobrano 15,7 zł tytułem taksy notarialnej wg § 12 rozp.Min.Spr. z dnia 12 kwietnia 1991 roku w sprawie taksy notarialnej (Dz.U.Nr 33, poz. 146, z późn.zm.); pobrano 22% podatku VAT, to jest 3,30 zł wg art. 18 ust. 1 w związku z art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 08 stycznia 1993 roku o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym (Dz.U.Nr 11, poz. 50 z 1993 roku, z późn.zm.) i zapisano w **REPERTORIUM A Nr 1029**.../2001.

20 MAR. 2001

Warszawa, dnia



Jarosław Czarniecki
notariusz



Översättning till svenska från originalet av Notariatsakt Nr.
1230/2002, utfärdat av notarien
Tadeusz Piszkiwiczem den 29-03-2002.

Maria Honczar
Warszawa/Grodzisk Mazowiecki
19-09-2023

Honczar



LEXIGO BOUTIQUE
* ul. T. Bairda 56/4 *
05-825 Grodzisk Maz.
* TRANSLATION AGENCY *

Ursprunglig text

Akt Notarialny

Dnia dwudziestego dziewiątego marca roku dwa tysiące drugiego (29-03-2002), przede mną emerytowanym notariuszem Tadeuszem Piszkiwiczem, zastępcą Jarosława Czarneckiego – notariusza w Warszawie, w kancelarii jego przy ulicy Daniłowiczowskiej Nr 18 stawił się Pan Krzysztof Romuald SIENICKI

--

VILLA EUROPA – SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ W WARSZAWIE, z siedzibą pod adresem: 00825 warszawa, ulica Sienna 64, numer identyfikacji podatkowej NIP:526-23-21-241, Spółki wpisanej 10 lipca 2000 roku do Rejestru Handlowego.

Översättning till svenska

Den tjugonionde mars år tvåtusentvå (29-03-2002) framför mig, Tadeusz Piszkiwicz, en pensionerad notarie och ställföreträdare för notarien Jarosław Czarnecki i Warszawa, i hans kontor på Daniłowiczowska gata nummer 18, närvarade herr Krzysztof Romuald SIENICKI

VILLA EUROPA – AKTIEBOLAG I WARSAW, med säte på adressen: 00-825 Warszawa, Sienna gata 64, med skattenummer NIP: 526-23-21-241, ett företag som registrerades den 10 juli 2000 i Handelsregistret.

Honczar



LEXIGO BOUTIQUE
* ul. T. Bairda 56/4 *
05-825 Grodzisk Maz.
* TRANSLATION AGENCY *

Repertorium A Nr 1230 / 2002

AKT NOTARIALNY

Dnia dwudziestego dziewiątego marca roku dwa tysiące drugiego (29-03-2002), przede mną, emerytowanym notariuszem Tadeuszem Piskiewiczem, zastępcą Jarosława Czarneckiego - notariusza w Warszawie, w kancelarii jego przy ulicy Daniłowiczowskiej Nr 18 stawił się -----

Pan **K r z y s z t o f Romuald SIENICKI**, syn Franciszka i

pasz-

2008

a To-

cie. --

pasz-

n **VILLA**

EUROPA - SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ W WARSZAWIE, z siedzibą pod adresem: 00-825 Warszawa, ulica Sienna Nr 64, numer identyfikacji podatkowej NIP: 527-23-21-241, Spółki wpisanej 10 lipca 2000 roku do Rejestru Handlowego Sądu Rejonowego dla m.st. Warszawy, XVI Wydział Gospodarczy Rejestrowy pod numerem RHB 61168 - i zgodnie z art. 156 Kodeksu spółek handlowych wykonuje wszystkie uprawnienia przysługujące Zgromadzeniu Wspólników wymienionej Spółki. -----

Stawający okazał Odpis aktualny z Rejestru Handlowego RHB 61168, wydany przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XVI Wydział Gospodarczy Rejestrowy 10 maja 2001 roku i zapewnił, iż od tej daty żadne zmiany w osobach Wspólników nie nastąpiły. -----

/ / / / /

tułem podatku VAT, to jest 451,00 zł wg art. 18 ust. 1 w związku z art. 2 ust. 2 ustawy z dnia 08 stycznia 1993 roku o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym (Dz.U. z 1993 r. Nr 11, poz. 50, z późn.zm.). -----

Za podstawę obliczenia podatku od czynności cywilnoprawnych przyjęto kwotę 2.035.000,00 zł, która stanowi sumę kapitału zakładowego i pożyczki (objętej aktem notarialnym Rep.A.Nr 718/2002) i pożyczki według § 2 Uchwały Nr 1/III/2002 – od tak określonej podstawy pobrano 300,00 zł tytułem podatku od czynności cywilnoprawnych wg art. 7 ust. 1 p-kt 9 lit. (c) i ust. 2 ustawy z 09 września 2000 roku o tym podatku (Dz.U. z 2000 r. Nr 86, poz. 959, z późn.zm), -----

po pomniejszeniu (przy zastosowaniu art. 15 ust. 2 wymienionej ustawy) o: -----

- opłatę skarbową w kwocie 520,00 zł uiszczoną poprzednio od kapitału założycielskiego (wg § 69 rozp.Min.Fin z 09 grudnia 1994 roku - Dz.U. z 1994 r. Nr 136, poz. 705, z późn.zm.) przy Akcie Założycielskim Spółki objętym moim aktem notarialnym z 04 lipca 2000 roku, Rep.A.Nr 2432/2000, -----
- podatek od czynności cywilnoprawnych w kwocie 200,00 zł (wg art. 7 ust. 1 p-kt 9 lit.(b) ustawy o tym podatku) przy moim akcie notarialnym z 20 marca 2001 roku, Rep.A.Nr 1025/2001, -----
- podatek od czynności cywilnoprawnych w kwocie 1.235,00 zł (wg art. 7 ust. 1 p-kt 9 lit (c) i ust. 2 ustawy o tym podatku) przy moim akcie notarialnym z 22 lutego 2002 roku, Rep.A.Nr 718/2002. -----

Łącznie pobrano 2.801,00 zł (dwa tysiące osiemset jeden złotych).

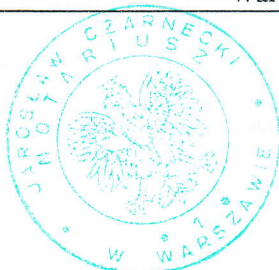
Akt ten został odczytany, przyjęty i podpisany. -----

Na oryginale podpisy złożyli:
stawający i notariusz.

JAROSŁAW CZARNECKI - NOTARIUSZ w WARSZAWIE

Wypis ten wydaje się Krzysztofowi Sienickiemu
Pobrano 98,00 zł tytułem taksy notarialnej wg § 12 rozp.Min.Spr. z dnia 12 kwietnia 1991 roku w sprawie taksy notarialnej (Dz.U.Nr 33, poz. 146, z późn.zm.); pobrano 22% podatku VAT, to jest 19,56 zł wg art. 18 ust. 1 w związku z art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 08 stycznia 1993 roku o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym (Dz.U.Nr 11, poz. 50 z 1993 roku, z późn.zm.) i zapisano w **REPERTORIUM A Nr 1232/2002.**

Warszawa, dnia 29 marca 2002 roku



Tadeusz Piskiewicz
TADEUSZ PISKIEWICZ
zastępca notariusza

